

致那些願意聽道的基督徒
To those Christians
Who are willing to hear the Word

8/3/2014，路加福音第卅二講，路 Luke 10:38-42
王文堂牧師 Pastor Warren Wang

- (請基督徒回答) 對我而言，聽道是...
- 1. 看表演
- 2. 聽宗教演講
- 3. 敬拜神

- (請基督徒回答) 我聽道的時候...
 1. 時常會分心想別的事
 2. 時常會一面聽，一面心中批評論斷
 3. 時常以謙卑受教的心聽道

- (請基督徒回答) 在講道的時間...
 1. 我會去做別的事
 2. 我會遲到早退
 3. 我從頭到尾都在聽道

示瑪 The Shema

以色列啊，你要聽！

耶和華我們神是獨一的主。

你要盡心、盡性、盡力愛耶和華你的神。

(申6:4-5)

Hear, O Israel!

The Lord our God, the Lord is one.

Love the Lord your God with all your heart
and with all your soul and with all your
strength. *Deut. 6:4-5*

可見信道是從聽道來的，
聽道是從基督的話來的。
(羅 10:17)

So faith comes from hearing,
and hearing by the word of Christ.
Rom. 10:17

種子就是神的道。(路 8:11)

The seed is *the Word of God.*
(Luke 8:11)

你們蒙了重生，
不是由於能壞的種子，
乃是由於不能壞的種子，
是藉著**神活潑常存的道**。
(彼前1:23)

For you have been born again,
not of perishable seed,
but of imperishable, through
the living and enduring word of God.

1 Pet. 1:23

那落在好土裡的，就是
人聽了道，持守在誠實善良的心裡，
並且忍耐著結實。
(路 8:15)

But the seed on good soil stands for
those with a noble and good heart,
who hear the word, retain it,
and by persevering produce a crop.
Luke 8:15

但是不可少的只有一件，
馬利亞已經選擇那上好的福分，
是不能奪去的。(路 10:42)

Only one thing is necessary,
for Mary has chosen the good part,
which shall not be taken away from her.

Luke 10:42

馬利亞的選擇 Mary's choice

1. 是惟一不可少的 It's the only thing that's necessary
2. 是上好的福分 It's the good part
3. 是不能奪去的 It will not be taken away

主耶和華賜我受教者的舌頭，
使我知道怎樣用言語扶助疲乏的人。
主每早晨提醒，提醒我的耳朵，
使我能聽，像受教者一樣。(賽 50:4)

The Lord God has given me
the tongue of *disciples*,
That I may know how to
sustain the weary one with a word.
He awakens me morning by morning,
He awakens my ear to *listen as a disciple*.
Isaiah 50:4, NASB

如何得救 How to be saved

- A. **Admit 承認**：以謙卑的心，向神承認自己乃是一個罪人*。
- B. **Believe 相信**：相信耶穌並他釘十字架，使你因信耶穌而被神稱義**。
- C. **Confess 宣告**：藉著祈禱來宣告你的信心，將耶穌接到心中，使他成為你的救主與生命之主***。

* 因為世人都犯了罪，虧缺了神的榮耀。（羅Rom. 3:23）

** 就是神的義，因信耶穌基督加給一切相信的人，並沒有分別。（羅 Rom. 3:22）

*** 你若口裡認耶穌為主，心裡信神叫他從死裡復活，就必得救。（羅馬書Rom. 10:9）

門徒初步 A disciple's beginning steps

1. 接受浸禮，歸入基督的名下 Be baptized into Christ.*
 2. 將主日分別為聖，敬拜神 Set apart the Lord's Day to worship God.
 3. 研讀聖經，靈命得著餵養 Study the Bible so you'll be nourished spiritually.
 4. 過團契生活，彼此相愛 Live your life in fellowship and love one another.
- ❖ 豈不知我們這受浸歸入基督耶穌的人，是受浸歸入他的死嗎？
Or don't you know that all of us who were **baptized into Christ Jesus** were baptized into his death? 羅 Rom. 6:3

